## 東京国際空港(羽田空港)にご到着の皆さまへ 検疫所からのお知らせとお願い

検疫所では、2020 年 7 月 29 日より新型コロナウイルス感染症の検査のために新たな検査機 器を空港に導入し、検査結果の判明までに要する時間を大幅に短縮することとなりました。これ に伴い、国内での感染拡大リスクを最小限にするために、海外の流行国・地域から帰国される全 てのお客さまにおいて、検査結果が判明するまで空港で待機していただくこととしております。 本日、東京国際空港(羽田)に到着した後に受けていただく検疫の手順は以下の通りです。

#### 到着後の検疫手順について

# 降 機 書類確認 検体採取

- ・航空会社の指示に従い、速やかにご移動ください。
- 国際線乗り継ぎの方を優先的に降機させる場合があります。
- ・質問票、健康カードの必要事項を正確にご記入ください。
- ・お名前、14日以内の滞在歴、症状等を確認し、検体番号と容器をお渡しします。
- ・採取ブースで唾液を1~2mL、容器に採取していただきます。唾液採取の困難な方などでは、 鼻から細い綿棒を使って鼻咽頭拭い液を採取します。
- 検疫官が質問票、健康カードに必要事項が全て記入されていることを確認します。
- 国内での住所、電話番号、メールアドレスが必要です。
- 結果待ち

書類審査

- ・結果待合スペースで2時間程度お待ちいただきます。
- 結果が判明した方の検体番号を表示しますので、ご自身の番号が表示されましたら結果受け取り に進みます。
- 結果受け取り (お問い合わせ窓口)
- 検体番号をお知らせください。検査結果をお知らせします。
- 再検査の必要な場合など、別途説明が必要な方はお待ちいただきます。
- 質問のある方へのお問い合わせ窓口を設置しています。
- 移動手段確認 入国
- ①公共交通機関を利用せずに自宅やホテル等の滞在場所へ向かう、②周辺地域のホテルを滞 在場所として検疫所の周回バスを利用して移動する、のいずれかを確認します。

#### \*\*ご注意いただきたいこと\*\*

皆さまの待ち時間を短縮するために、以下の注意事項をご確認のうえ、ご協力をお願いします。

- 出発空港もしくは機内で配布された書類への記入は、全て機内で済ませてください。
  - ※未記入の項目があると審査に時間がかかり、順番が前後する場合もあります。
  - ※ただし、東京国際空港(羽田空港)で入国せず、国際線に乗り継いで第三国に直接移動をされる方 は、当該書類の記入や検疫における検査は不要です。
- 東京国際空港(羽田空港)に到着後、降機するタイミングは、航空会社の指示に従ってください。 ※なお、国際線に乗り継ぐお客さまを優先的に降機させる場合があります。
- お手洗いはご案内する部屋の中にあります。
- 各種問い合わせに関しては、検査結果の受け取りの際に、設置したお問い合わせ窓口で確 認してください。
  - ※よくあるお問い合わせ内容に関しては、裏面に記載していますので、ご確認ください。

#### よくあるお問い合わせ事項

- Q. どのような検査を受けるのでしょうか。
- A. 唾液(つば)を 1~2mL、お渡しする容器に出していただきます。唾液の出せない方、採取が難しい方(乳幼児など)などでは綿棒を用いて鼻咽頭拭い液を採取しますので、職員が指示します。
- Q. 検査結果が出るまでどれくらい待たなければならないでしょうか。
- A. およそ2~3時間で結果が判明します。ただし、頻度は低いですが、再検査が必要になり待ち時間が長くなることがあります。その場合は検疫官からお知らせします。

万一、検査結果が陽性の場合は、検疫法に基づいて、病院に入院するまたは指定された療養施設で留め置く措置が行われます。検疫官から説明しますので指示にしたがってください。

- Q. 入国後の 14 日間は、家族にうつす可能性を避けるために自宅ではなくホテルで待機してもよいでしょうか。
- A. 公共交通機関を利用せずに移動できる限り、待機場所は自宅ではなく、ホテル等の宿泊施設でも構いません。ただし、不特定の方々との接触を避ける必要があります。

なお、ご自宅に帰宅する場合の、家庭内での注意事項は、厚生労働省のホームページで示しています。

「新型コロナウイルスの感染が疑われる人がいる場合での家庭内の注意事項」www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/newpage\_00009.html

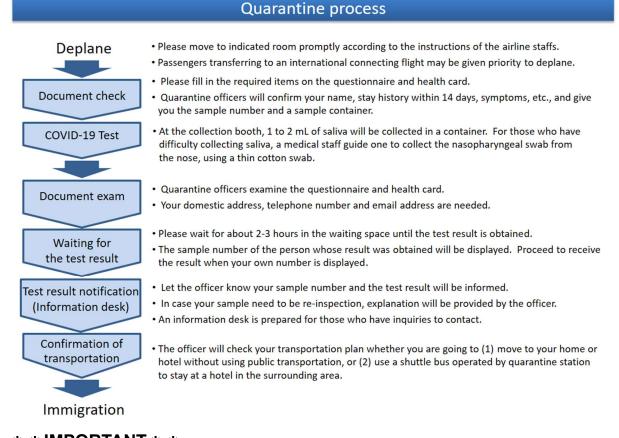
- Q. 迎えの車が到着するまでに時間がかかるのですが、どこで待てばよいでしょうか。
- A. 入国後、マスクを着用し、人との接触を避け、一定の距離を保って(social distance)、ロビー等でお待ちください。
- Q. LINE アプリ等の活用について同意すると、どのようなメリットがあるのでしょうか。
- A. 検疫での情報は国内での居所の自治体(保健所)と共有されます。保健所の方が健康状態について問合せをする場合がありますが、LINE を登録しておくと、連絡がスムーズに進みます。 登録に際しては、国内の携帯電話番号が必要となります。ご了承ください。
- Q. 国内に身寄りがなく、所持金も少ないのですが、どうしたらよいでしょうか。
- A. 国内の滞在場所等の手配を済ませて帰国・入国されるのが前提です。決まっていない場合やホテル等での滞在費用に懸念のある場合は、家族、実家、親族、友人等に連絡するなどして手配を進めてください。なお、検疫所では個人的なご相談やご要望には一切お応えできません。

# For passengers arriving at Tokyo International Airport (Haneda Airport) Notice and request from the Quarantine Station

On 29 July, 2020, the Tokyo Airport Quarantine Station has introduced new equipment to detect COVID-19 pathogen, and it significantly reduced the time required to obtain the results.

Under the Quarantine Act, all passengers entering Japan from designated countries are required to stay at the airport until the test result is provided.

Quarantine procedures at Tokyo International Airport (Haneda Airport) are as follow;



#### \* \* IMPORTANT \* \*

Please follow the items below to reduce waiting time.

- To fill out all the documents distributed at the departure airport or on board.
  - X If there are any unfilled items, the examination will take time and the order may change.
  - ※ Passengers, who do not enter Japan and transfer to an international flight directly at Tokyo International Airport (Haneda Airport), do not need to fill out the documents or undergo COVID-19 test.
- To follow dismounting instructions provided from airline staffs.
  - In some cases, passengers transferring to an international flight may be given priority to deplane.
- Restrooms are in each room you will be guided.
- To contact an information desk prepared at a test result providing point if you have inquiries.
  - X Additionally, see FAQ printed on the back page.

## Frequently Asked Questions (FAQ)

- Q. What kind of test will I have?
- A. Provide 1-2 mL of saliva into a sample container. For those who cannot take saliva or have difficulty collecting saliva (such as infants), a medical staff will take a sample from your nasopharyngeal. Follow instructions of the staff.
- Q. How long do I need to wait to get the test result?
- A. The result will be informed in about 2-3 hours. However, less often, re-inspection may be required and is requested to wait some more hours. In such case, a quarantine officer will notify you.
  - In case the test result is positive, you shall be admitted to a hospital or detained at a designated facility, under the Quarantine Act. Follow instructions of quarantine officers.
- Q. Is it permitted to stay at the hotel for 14 days after entering Japan instead of at home to protect my family from a risk of infection?
- A. You can stay at a hotel. However it is highly requested not to use public transportation, including trains, buses, taxis, domestic flights to move to the accommodation.

  Additionally, you should avoid contact with unspecified people.
- Q. Where can I wait until my ride arrive at this airport?
- A. After entering Japan, please wear a mask, avoid contact with people, keep a social distance, and wait in the lobby of the airport.
- Q. What are the advantages of agreeing to use the LINE app?
- A. Quarantine station will share information with municipalities including health centers where you live in Japan. When the health centers have inquiries about your health status, they will contact you. In the case, the app will make the communication smooth and easy. It must be noted that Japanese domestic mobile phone number is required for registration.
- Q. I don't have any relatives in Japan and I have little money. What should I do?
- A. It is premised that all passengers return or come to Japan with arrangements for their accommodation in Japan. You need to prepare it by contacting your family, parents, relatives, friends, etc., before you enter Japan. It must be noted that the Quarantine Station cannot respond to any personal inquiries or requests regarding this issue.